

Distr.  
GENERAL

DP/1994/31  
14 April 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1994 года  
10-13 мая 1994 года, Нью-Йорк  
Пункт 7 предварительной повестки дня

Международная краткосрочная консультативная служба  
Организации Объединенных Наций

Доклад Администратора

I. ЦЕЛЬ

1. В настоящем докладе, представляемом во исполнение пункта 6с решения 92/2 Совета управляющих от 14 февраля 1992 года, содержится отчет о деятельности в рамках программы Международной краткосрочной консультативной службы Организации Объединенных Наций (ЮНИСТАР) за период 1991-1993 годов и рассматриваются текущие мероприятия и будущие направления деятельности в свете ее слияния с программой Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН).

II. СВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

2. Предшественник ЮНИСТАР, координационный центр по оказанию краткосрочных консультативных услуг, был создан в соответствии с решением Совета управляющих 85/13 от 29 июня 1985 года в целях удовлетворения возрастающего спроса на оказание краткосрочных высокоспециализированных добровольных консультативных услуг частному и государственному секторам развивающихся стран. В период с июля 1990 года по май 1993 года программа управлялась Отделом по вопросам роли частного сектора в развитии (ОЧСР). С июня 1993 года вступило в силу решение Администратора о слиянии ЮНИСТАР с ДООН. С этого времени ЮНИСТАР выполняет роль координационного центра ДООН по вопросам поощрения и развития предпринимательства. В этом качестве ЮНИСТАР сохраняет свою особую самобытность и направленность программы, обеспечивая при этом интеграцию своей деятельности и мероприятий в области сотрудничества с соответствующей деятельностью и мероприятиями ДООН. ЮНИСТАР управляет осуществлением глобальной программы с международной сетью консультантов и вспомогательных организаций, специализирующихся по вопросам особых потребностей мелких и средних предприятий в развивающихся странах и формирующейся рыночной экономики в странах Центральной и Восточной Европы и в Содружестве Независимых Государств.

### III. ПРОГРАММА

3. ЮНИСТАР в течение периода 1991-1993 годов произвела 518 назначений добровольцев в частные и принадлежащие государству предприятия и правительственные учреждения в 41 стране. Если исходить из рыночной оценки учетного времени, безвозмездно отработанного консультантами (при средней продолжительности командировки, составляющей 15 рабочих дней, и расчетной ставки возмещения в размере 1000 долл. США за день), то консультанты ЮНИСТАР в рамках технического сотрудничества оказали правительствам и предприятиям развивающихся стран услуги на сумму, превышающую 7 млн. долл. США. Этот вклад представляет собой значительное дополнение к программам технического сотрудничества ПРООН.

4. Азия, Европа и Содружество Независимых Государств относятся к числу тех регионов, где сотрудничество в рамках ЮНИСТАР расширяется особенно быстрыми темпами. За период с 1990 года новые программы сотрудничества ЮНИСТАР и/или совместные программы сотрудничества ДООН/ЮНИСТАР/передачи знаний через посредство экспатриантов (ТОКТЕН) дополнительно стали осуществляться в десяти странах. В результате общее количество стран, в которых с использованием ресурсов, предоставляемых за счет ОПЗ, реализуются программы ЮНИСТАР или ДООН/ЮНИСТАР/ТОКТЕН, достигло 18. Эти совместные программы помогают мелким и средним предприятиям частично покрывать расходы (как правило, компонент международных воздушных перевозок), связанные с командированием на места по линии ЮНИСТАР. Клиенты ЮНИСТАР участвуют в покрытии расходов, связанных с командированием, прежде всего местных расходов (например расходов, связанных с выплатой командировочных и использованием местного транспорта), всякий раз, когда это возможно.

5. Нижеследующие примеры являются иллюстрацией различных способов, используя которые ЮНИСТАР оказывает консультативные услуги отдельным предприятиям и всему промышленному сектору. На секторальном уровне группа консультантов ЮНИСТАР оказала помощь правительству Индии в изыскании новых видов продуктивного использования и рынков сбыта джута. Необходимым условием выживания сектора производства джута, который обеспечивает занятость миллионов людей - от фермеров до работников прядильных фабрик, - является осуществление диверсификации. Группа ЮНИСТАР рекомендовала использовать подход, ориентированный на освоение новых видов продукции (например новых материалов и текстиля) и процессов (например соединение и смешивание). В результате работы группы разработана программа стоимостью в 46 млн. долл. США, расходы по осуществлению которой будут покрываться совместно правительством и ПРООН. В Монголии консультанты ЮНИСТАР оказали Государственному комитету по приватизации содействие в разработке первого закона страны о компаниях и помогли фондовой бирже внедрить концепцию взаимных фондов. На уровне предприятий консультанты ЮНИСТАР оказали содействие, в частности, печатникам, мебельщикам, лицам, занимающимся переработкой пищевых продуктов и изготовлением готовой одежды. Всякий раз, когда это было возможно, предпринимались специальные усилия в целях организации практикумов для групп предпринимателей, являющихся слишком мелкими для того, чтобы обратиться к услугам ЮНИСТАР. Эти практикумы были посвящены в основном проблемам и потребностям, испытываемым всеми.

6. Недавно ЮНИСТАР попросили оказать консультативную помощь правительствам и торгово-промышленным организациям в разработке местных программ ЮНИСТАР. Ведутся переговоры с заинтересованными сторонами в Малайзии, Маврикии и Индонезии. В случае успеха такие программы предоставят возможность выявить высококвалифицированных национальных руководящих работников и специалистов, которые могли бы выступать в качестве консультантов ЮНИСТАР в своих, а также в других развивающихся странах.

## VI. СЛИЯНИЕ С ДООН

7. Это слияние позволяет ДООН и ЮНИСТАР укрепить свой потенциал в области поощрения и развития предпринимательства и оказывать помощь с использованием своих различных, но взаимодополняющих пулов специалистов, предоставляющих долгосрочные и краткосрочные услуги. Кроме того, взаимосвязь, достигаемая в результате слияния, предоставляет ЮНИСТАР возможность расширить свою деятельность по сотрудничеству посредством выхода за рамки стран, охваченных ее нынешней программой, и сосредоточить свои усилия на поддержке более широкого спектра проблем, касающихся устойчивого развития человеческой личности. ДООН получает важный координационный центр в Нью-Йорке для разработки программ с ПРООН и ключевыми департаментами Секретариата Организации Объединенных Наций. В результате интеграции с системой управления ДООН будут созданы условия не только для более эффективного функционирования ЮНИСТАР, но и для того, чтобы она могла обрабатывать более значительное количество просьб.

## V. БУДУЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ

8. В течение следующего двухгодичного периода ЮНИСТАР будет по-прежнему стремиться изыскивать возможности для того, чтобы ее добровольные консультанты могли вносить существенный вклад в дело устойчивого развития человеческой личности. В частности, будет осуществляться управление теми видами деятельности, которые позволят программе:

- а) усилить свое воздействие на процесс создания рабочих мест посредством поощрения предпринимательства и развития предприятий в развивающихся странах путем продолжения обеспечения эффективного технического сотрудничества с группами предпринимателей и предприятий всякий раз, когда это возможно;
- б) использовать в своих интересах возможности устойчивого развития человеческой личности, которые связывают краткосрочные мероприятия ЮНИСТАР с долгосрочными назначениями ДООН в рамках деятельности по развитию предпринимательства и предприятий;
- с) распространить действие концепции совместной программы ДООН/ЮНИСТАР/ТОКТЕН на дополнительное количество стран, при необходимости;
- д) еще больше расширить сферу деятельности ЮНИСТАР с выходом за рамки развития предпринимательства и предприятий и охватом других областей, где краткосрочная помощь может дополнить долгосрочное сотрудничество ДООН;
- е) извлечь выгоду из возможностей использования уроков деятельности на уровне предприятий и секторов в ходе диалога по вопросам политики на страновом уровне;

/...

f) расширить свою консультативную сеть и укрепить потенциал информационно-пропагандистской деятельности в Европе, имея в виду особые потребности государств Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств;

g) оказать в рамках технического сотрудничества поддержку в деле создания национальных программ добровольного сотрудничества типа ЮНИСТАР в развивающихся странах, поощряющих успешно ведущих свои дела предпринимателей к тому, чтобы они делились опытом и знаниями в стране и за границей.

## VI. УКОМПЛЕКТОВАНИЕ КАДРАМИ И РЕСУРСЫ

9. ЮНИСТАР находится в ведении Исполнительного координатора ДООН. Персонал ЮНИСТАР, средства на который выделяются в соответствии со статьей "Деятельность по поддержке и разработке программ", состоит из одного сотрудника категории специалистов, руководителя, и одного сотрудника категории общего обслуживания, младшего сотрудника по программам. Руководитель ЮНИСТАР в соответствии с решением Администратора, принятым в прошлом году, продолжает также оказывать поддержку программе развития частного сектора. Несмотря на острую нехватку ресурсов, ЮНИСТАР по-прежнему демонстрирует свою эффективность в деле удовлетворения потребностей частного и государственного секторов развивающихся стран в высококачественной краткосрочной консультативной помощи добровольцев. Однако необходимым условием поддержания этой эффективности и расширения программы является выделение адекватных финансовых ресурсов.

## VII. РЕШЕНИЕ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ

10. Совет управляющих, возможно, пожелает:

- a) принять к сведению доклад Администратора о программе ЮНИСТАР;
- b) обратиться к Администратору с просьбой изучить вопрос о творческих методах поддержки продолжающегося расширения программы ЮНИСТАР, включая использование средств, по мере возможности, из специальных ресурсов Программы в областях, где в рамках программы проводится новаторская и опытная работа в поддержку устойчивого развития человеческой личности;
- c) обратиться к Администратору с просьбой поощрять внесение специальных взносов частным и государственным секторами развитых и развивающихся стран в Специальный добровольный фонд ДООН для новаторской деятельности ЮНИСТАР.

-----